



Ville de Fribourg et Sarine-Campagne  
Stadt Freiburg und Saane



## Programme / Programm 2020



### **Extrait des statuts :**

« Le PDC 60+ ville de Fribourg et Sarine-Campagne vise à défendre les intérêts des 60+ dans la politique. Il collabore à la promotion des idées du PDC et soutient le parti. »

### **Auszug der Statuten:**

« Die CVP 60+ Stadt Freiburg und Saane hat zum Ziel, die Interessen der 60+ in der Politik zu verteidigen. Sie hilft in der Beförderung der Gedanken der CVP mit und unterstützt die Partei. »

## Programme 2020

- Jeudi **2 avril** Assemblée générale suivie d'un exposé de notre président sur "*La Chine de Xi Jinping*"
- Jeudi **25 juin** Visite guidée de l'exposition "*Marches à suivre. 5000 ans de processions et pèlerinages*" au musée Bible+Orient
- Jeudi **24 septembre** Visite de l'institut agricole de Grangeneuve (IAG)
- Jeudi **12 novembre** Conférence par Madame Isabelle Chassot, directrice de l'office fédéral de la culture

## Programm 2020

- Donnerstag, **2. April** Generalversammlung und Vortrag von unserem Präsidenten über "*China unter Xi Jinping*"
- Donnerstag, **25. Juni** Führung durch die Vorstellung "*Marches à suivre. 5000 Jahre Prozessionen und Pilgerreisen*" im Bibel+Orient Museum
- Donnerstag, **24. September** Besuch des landwirtschaftlichen Instituts von Grangeneuve
- Donnerstag, **12. November** Vortrag von Frau Isabelle Chassot, Direktorin des Bundesamtes für die Kultur

**Jeudi 2 avril 2020, suite à l'assemblée générale  
Fribourg, La Grenette, Salle Rotary**

**Exposé de Monsieur Dominique Dreyer, ancien ambassadeur en Chine**

Dominique Dreyer est docteur en droit. Il est entré en 1972 au département fédéral des affaires étrangères. De 1974 à 1979, il est secrétaire d'ambassade à Beijing. Il retournera en Chine de 1984 à 1988, puis à nouveau dès 1995. En 1999, le Conseil fédéral le nomma ambassadeur en République populaire de Chine, en République populaire démocratique de Corée et en Mongolie, avec résidence à Beijing. Il y restera jusqu'en 2004. Ce grand connaisseur de la Chine nous parlera de "La Chine sous Xi Jinping" et répondra volontiers à toutes vos questions.



**Donnerstag, 2. April 2020, nach der Generalversammlung  
Freiburg, La Grenette, Rotary-Saal**

**Vortrag von Herrn Dominique Dreyer, ehemaliger Botschafter in China**



Dominique Dreyer ist Doktor Jus. In 1972 tritt er ins Departement für auswärtige Angelegenheiten ein. Von 1974 bis 1979 ist er Botschaftssekretär in Beijing. Er weilt danach in China von 1984 bis 1988, und dann wieder ab 1995. Der Bundesrat ernannt ihn zum Botschafter in China, in Volksrepublik Korea und in der Mongolei, mit Sitz in Beijing. Er bleibt dort bis im 2004. Dieser grosse Kenner von China wird über "China unter Xi Jinping" sprechen und wird sehr gerne ihre Fragen beantworten.

**Jeudi 25 juin 2020, à 16h00**

**Musée Bible+Orient, Université de Fribourg, Avenue de l'Europe 20**

Visite guidée de l'exposition

**"Marches à suivre. 5000 ans de processions et pèlerinages"**

Depuis la plus haute Antiquité, la pérégrination reste au cœur de l'expérience spirituelle des êtres humains, unissant leurs aspirations les plus intimes par-delà les siècles et les traditions religieuses.

Cette exposition propose aux visiteurs un voyage dans les temps anciens et modernes, du Proche-Orient à l'Égypte, de la Grèce à Rome et jusqu'à Fribourg. Le musée BIBLE+ORIENT illustre le phénomène des processions et des pèlerinages en Mésopotamie, en Égypte, dans le monde gréco-romain, jusqu'à la naissance des monothéismes, juif, chrétien et musulman avec un accent particulier sur Rome, Jérusalem et la Mecque, comme importants lieux de pèlerinage de ces trois religions. Des pèlerin/es de tous horizons et de toutes confessions racontent leurs expériences dans de courtes vidéos.



**Donnerstag, 25. Juni 2020, um 16.00 Uhr**

**Bibel+Orient Museum, Universität Freiburg, Avenue de l'Europe 20**

Führung durch die Ausstellung

**"Marches à suivre. 5000 Jahre Prozessionen und Pilgerreisen"**

Seit der frühesten Antike steht die Pilgerreise im Mittelpunkt und vereint die Menschen, über die Jahrhunderte und religiösen Traditionen hinweg, in ihrem tiefgründigen Streben nach Spiritualität.

Diese Ausstellung lädt die Besucher zu einer Pilgerreise durch Raum und Zeit ein – von der Antike bis zur Moderne, von Vorderasien nach Ägypten und von Griechenland über Rom bis nach Freiburg. Das BIBLE+ORIENT Museum veranschaulicht in erster Linie das Phänomen der Prozessionen und Pilgerfahrten in Mesopotamien, Ägypten, der griechisch-römischen Welt bis hin zur Geburt des jüdischen, christlichen und muslimischen Monotheismus. Ein besonderer Schwerpunkt liegt dabei auf Rom, Jerusalem und Mekka, den wichtigen Wallfahrtsorten dieser drei Religionen. Pilger aus allen Lebensbereichen und Glaubensrichtungen teilen ihre Erfahrungen in kurzen Videos.



### **Jeudi 24 septembre : visite de l'Institut Agricole de Grangeneuve**

- Rassemblement des participants dans le hall de l'institut, route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, **à 10h00**
- Durée de la visite : approximativement 2 heures
- Horaire des bus (ligne 470) :
  - > départ de Fribourg gare routière à 09h38, quai 21
  - > arrivée à Grangeneuve à 09h48
- Repas de midi : ceux qui souhaitent manger à Grangeneuve (menu du jour) sont priés de s'annoncer auprès du secrétaire avant le 17 septembre

### **Donnerstag, 24. September: Besuch des landwirtschaftliches Instituts Grangeneuve**

- Besammlung der Teilnehmer im Hall des Instituts, route de Grangeneuve 31, 1725 Posieux, **um 10.00 Uh**
- Dauer des Besuchs: circa 2 Stunden
- Busfahrplan (Linie 470):
  - > Abfahrt in Freiburg Strassenbahnhof um 09.38 Uhr, Quai 21
  - > Ankunft in Grangeneuve um 09.48 Uhr
- Mittagessen: wer in Grangeneuve essen möchte (Tagesmenü) soll sich beim Sekretär vor dem 17. September anmelden



**Jeudi 12 novembre 2020**  
**Fribourg, La Grenette, Salle Rotary**

**Exposé de Mme Isabelle Chassot**  
**Directrice de l'office fédéral de la culture**



Qui ne connaît pas Madame Isabelle Chassot? Députée au Grand Conseil fribourgeois de 1991 à 2001, puis conseillère d'État de 2001 à 2013, elle dirige avec brio le département de l'instruction publique, de la culture et du sport. Puis elle prend la tête de l'office fédéral de la culture, fonction qu'elle occupe encore aujourd'hui.

**Donnerstag, 12. November 2020**  
**Freiburg, La Grenette, Rotary-Saal**

**Vortrag von Frau Isabelle Chassot**  
**Direktorin des Bundesamtes für Kultur**

Wer kennt nicht Frau Isabelle Chassot ? Grossrätin im freiburgischen Grossrat von 1991 bis 2001, dann Staatsrätin von 2001 bis 2013, sie leitet mit grossem Erfolg die Erziehungs-, Kultur- und Sportdirektion. Dann übernimmt sie das Bundesamt für Kultur, Funktion die sie noch heute ausübt.

